

En application des Règles Générales de la marque NF et des Règles de Certification NF136, désignées NF APE, applicables aux accessoires pour réseaux en polyéthylène de distribution de combustibles gazeux, d'eau potable, d'irrigation, d'assainissement avec pression & d'applications industrielles, CERTIGAZ atteste de la conformité du (des) produit (s) décrits ci-dessous à ces Règles de Certification. Ce certificat ne peut préjuger des décisions éventuelles qui seraient prises au cours de la validité du présent certificat suite aux vérifications réalisées.

La liste à jour des produits certifiés par titulaire est disponible auprès de CERTIGAZ ou sur son site internet [www.certigaz.fr](http://www.certigaz.fr)

According to the General Rules of the NF mark and to the current NF136 Certification Rules named NF APE, CERTIGAZ certifies that the products described here after comply with these Certification Rules. This certificate cannot prejudice decisions which should be taken during the validity of the certificate at the review of the results of control

The update list of the brand's holders and certified products is available at CERTIGAZ or on its website [www.certigaz.fr](http://www.certigaz.fr)

La société :  
Head Office

**BANIDES ET DEBEAURAIN**  
Route d'Eu – B.P. 43  
F - 76470 LE TREPORT

Site de fabrication : N° 02  
Operative unit nr

est autorisée à utiliser la marque NF 136 pour le(s) produit(s) suivant(s) :  
*is authorized to use the NF 136 mark for the following product(s)*

Désignation <i>Type</i>	: <b>Robinets PE pour réseaux de distribution de gaz</b> <i>Polyethylene ball valves for gas distribution network</i>
Marque commerciale <i>Trademark</i>	: <b>BANIDES &amp; DEBEAURAIN</b>
Référence(s) commerciale(s) <i>Marketing references</i>	: se reporter à la liste en annexe <i>refer to the appendix</i>
Selon norme(s) <i>According to standard(s)</i>	: <b>NF EN 1555-4 (06/2011), NF EN 12201-4 (2012)</b>

En vertu de la présente décision par CERTIGAZ, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus dans les conditions définies par les Règles Générales de la marque NF et les Règles de Certification NF136 en vigueur.

Under this decision by CERTIGAZ, AFNOR Certification grants the right to use the NF mark to the company which is the beneficiary for the above products covered under the current applicable General Rules of the NF mark and the NF136 Certification Rules

**Ce certificat est valide jusqu'au 10 mars 2019. Il annule tout certificat antérieur.**

*Validity date March 10<sup>th</sup>, 2019. It cancels any previous certificate.*

Fait à Neuilly sur Seine, le 29 juin 2017

Liste des produits admis à la marque NF  
*List of certified products*

Marque commerciale <i>Trademark</i>	:	<b>BANIDES &amp; DEBEAURAIN</b>		
Type de produits <i>Type</i>	:	<b>Robinets PE pour réseaux de distribution de gaz</b> <i>PE ball valves for gas distribution network</i>	<b>(Famille E1)</b> <i>(E1 family)</i>	
Application <i>Application</i>	:	<b>Combustibles gazeux – G</b> <i>Gas only – G</i>	<b>(Groupe 1)</b> <i>(Group 1)</i>	
Caractéristiques <i>Characteristics</i>	:	<b>PE100</b> <i>PE 100</i>	<b>VESTOLEN A 6060 R Black 10000</b> <i>VESTOLEN A 6060 R Black 10000</i>	<b>traccoding V02</b> <i>traccoding V02</i>

Désignation <i>Description</i>	Référence commerciale <i>Reference</i>	Ø ext. PE <i>PE ext. Ø</i>	SDR <i>SDR</i>	MOP <i>bar</i>
Robinet seul <i>PE ball valve only</i>	X5Y30091	90	11	10
	X5Y30110	110	11	10
	X5Y30125	125	11	10
	X5Y34110	110	17	6
	E5Y30091 (1)	90	11	10
	E5Y30110 (1)	110	11	10
	E5Y30125 (1)	125	11	10
	E5Y34110 (1)	110	17	6

(1) Conforme aux spécifications ES.00027.GN-DG version2 du 26/06/2014

(1) In accordance with the specification ES.00027.GN-DG version 2 of 26/06/2014

**ANNEXE**

Liste des produits admis à la marque NF  
*List of certified products*

Marque commerciale <i>Trademark</i>	:	<b>BANIDES &amp; DEBEAURAIN</b>		
Type de produits <i>Type</i>	:	<b>Robinets PE pour réseaux de distribution de gaz</b> <i>Polyethylene ball valves</i>		<b>(Famille E1)</b> <i>(E1 family)</i>
Application <i>Application</i>	:	<b>Eau potable – W</b> <i>Drinking Water only – W</i>		<b>(Groupe 2)</b> <i>(Group 2)</i>
Caractéristiques <i>Characteristics</i>	:	<b>PE100</b> <i>PE 100</i>	<b>VESTOLEN A 6060 R Black 10000</b> <i>VESTOLEN A 6060 R Black 10000</i>	<b>traccoding V02</b> <i>traccoding V02</i>

Désignation <i>Description</i>	Référence commerciale <i>Reference</i>	Ø ext. PE <i>PE ext. Ø</i>	SDR <i>SDR</i>	PN <i>bar</i>
<b>Robinet seul</b> <i>PE ball valve only</i>	<b>X5Y70091</b>	90	11	16
	<b>X5Y70110</b>	110	11	16
	<b>X5Y70125</b>	125	11	16

## ANNEXE

### PRINCIPALES CARACTERISTIQUES CERTIFIEES (\*si applicable) / MAIN CERTIFIED CHARACTERISTICS (\*if applicable)

- ♦ Matière / Raw material
- ♦ Marquage / Marking
- ♦ Résistance mécanique / Mechanical strength
- ♦ Dimensions / Dimensions
- ♦ Soudabilité \* / Welding \*
- ♦ Caractéristiques techniques / Technical characteristics

### Définition des familles d'accessoires / Definition of the accessory families

Nouvelle codification New codification	Famille Family	Désignation Description
<b>Groupe A :</b> Raccords PE à emboîtures électro soudables PE fittings with electro fusion joints	A1	Manchons, coudes, tés, réductions... uniquement en PE Couplers elbows tees reductions... PE only
	A2	Raccords mixtes (polyéthylène/métal) à emboîtures électro soudables Electro socket welding fittings (PE/metal)
<b>Groupe B :</b> Raccords PE avec selle électro soudable PE saddles with electro fusion connection	B1	Prises de branchement (PDB) et avec déclencheur intégré (PBDI) Tapping tees with or without gas stop
	B2	Selles de piquage, de dérivation (SDD), d'obturation et de renfort Derivation saddle
<b>Groupe C :</b> Raccords PE à bouts mâles PE fittings with spigot ends	C1	Pour assemblage par emboîture électro soudable For electro fusion joint
	C2	Pour assemblage par emboîture électro soudable ou bout à bout For butt fusion joint or electro fusion joint
<b>Groupe D :</b> Raccords de jonction par assemblage mécanique ou autres types d'assemblage démontables ou non Metallic or plastic mechanical fittings that can be dismantled	D1	Raccords mécaniques métalliques « métal-plastique » et « plastique-plastique » Metallic mechanical connections « metal-plastic » and « plastic-plastic »
	D2	Raccords mécaniques plastique « métal-plastique » et « plastique-plastique » Plastic mechanical connections « metal-plastic » and « plastic-plastic »
	D3	Pièce de transition (collets, brides, manchons...) avec une partie PE à bout mâle Transition fittings with a PE spigot end
<b>Groupe E :</b> Robinets en polyéthylène PE ball valves	E1	Robinets pour réseaux en PE Ball valves for PE gas networks
	E2	Robinets de prise en charge (RPC), alimentation avec une selle électro soudable PE ball valves with branch saddle
	E3	Robinets de décompression mono ou bi-purges Ball valves with one or two bleeders

### Définition des groupes d'application / Definition of the application groups

Les accessoires pour réseaux en polyéthylène appartiennent à l'un ou plusieurs groupes suivants en fonction de leurs applications :  
The accessories for PE networks belong to one or more of the following groups, depending on their application

Groupe 1 / Group 1	Groupe 2 / Group 2	Groupe 3 / Group 3	Groupe 4 / Group 4	Groupe 5 / Group 5
Combustibles gazeux, G Gas G	Eau potable, W Drinking water W	Irrigation, I Irrigation I	Industrielles, PI Industrial, PI	Assainissement avec pression, P Sewerage under pressure, P